

Imagine que dans dix ans (ou plus), tu retrouves le film que nous allons tourner ce matin grâce à votre collaboration! Tu auras peut-être alors un peu perdu le contact avec la langue allemande, et avec ton partenaire (même si nous souhaitons de tout cœur le contraire!)

Mais pour que tu aies plaisir à revoir ce film où tu parles à ton partenaire, dans sa propre langue, il te faudra tenir compte de nos conseils:

| Préparation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tournage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• prépare sérieusement ton petit discours : il s'agit de dire des choses gentilles à ton partenaire!</li> <li>• nous vous suggérons quelques formules mais tu peux dire d'autres choses, si elles te tiennent à cœur</li> <li>• ton partenaire pourra t'aider à les exprimer, à les prononcer</li> <li>• si tu penses vraiment les choses que tu vas dire, tu n'auras aucun mal à les apprendre</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• tu dois parler à ton partenaire à travers l'objectif de la caméra</li> <li>• tu ne peux donc pas lire un texte rédigé!</li> <li>• ne te crispe pas, tu as plusieurs essais</li> <li>• parle clairement, assez fort</li> <li>• montre l'objet que tu as apporté au moment où tu en parles</li> </ul> |

Stell dir vor, dass du in zehn Jahren (oder später) den Film wiederfindest, den wir heute Morgen dank eurer Mitarbeit drehen werden. Du wirst vielleicht nicht mehr so intensiven Kontakt mit der französischen Sprache und/oder mit deinem/r Austauschpartner/in haben (auch, wenn wir uns sehr das Gegenteil wünschen!).

Aber damit du Spaß daran haben wirst, den Film, in dem du mit deinem/r Partner/in in seiner/ihrer Sprache sprichst, erneut anzusehen, beachte bitte die folgenden **HINWEISE**:

| Vorbereitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Drehen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• bereite deinen Text sorgfältig vor: Ziel ist, deinem/r Partner/in etwas Nettes zu sagen!</li> <li>• wir schlagen euch einige Formulierungen vor, aber wenn du willst, kannst du auch andere wählen, um genau das auszudrücken, was du denkst.</li> <li>• dein/e Partner/in wird dir helfen, dich auszudrücken und richtig auszusprechen.</li> <li>• wenn du in dem Text wirklich deine Gedanken ausdrückst, wird es dir auch leicht fallen, ihn auswendig zu lernen !</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• du sollst wirklich zu deinem/r Partner/in sprechen, über das Objektiv der Kamera.</li> <li>• du sollst demnach NICHT deinen verfassten Text vorlesen!</li> <li>• du brauchst nicht zu verkrampfen, du hast mehrere Versuche.</li> <li>• sprich laut und deutlich!</li> <li>• zeige das Objekt, das du mitgebracht hast, in dem Moment, in dem du darüber sprichst, deutlich in die Kamera!</li> </ul> |